

31991L0672

L 373/29

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

31.12.1991

**NÕUKOGU DIREKTIIV,
16. detsember 1991,
siseveeteedel kauba- ja reisijateveo siseriiklike laevajuhitunnistuste vastastikuse tunnustamise kohta**

(91/672/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

Artikkel 2

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 75,

Kui artikli 3 lõikest 5 ei tulene teisiti, kehtib laevajuhtidele Reini laevaliikluse muudetud konventsiooni alusel antud Reinil sõidu luba kõigil ühenduse veeteedel.

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽¹⁾

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ⁽²⁾

Artikkel 3

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ⁽³⁾

ning arvestades, et:

1. Seni kehtivaid laevajuhitunnistusi, mis on loetletud I lisa A rühmas, tunnustavad kõik liikmesriigid kehtivate laevajuhitunnistustena sõiduks II lisa loetletud merelaevateedel, nagu nad oleksid kõnealused tunnistused ise välja andnud.

on vaja välja töötada siseveelaevade ühenduse siseveeteedel liikumise ühised sätted;

2. Seni kehtivaid laevajuhitunnistusi, mis on loetletud I lisa B rühmas, tunnustavad kõik liikmesriigid kehtivate laevajuhitunnistustena sõiduks oma siseveeteedel, välja arvatud veeteed, milleks on vajalik Reinil sõidu luba või mis on loetletud II lisa, nagu nad oleksid kõnealused tunnistused ise välja andnud.

vaba laevaliikluse edendamiseks ühenduse siseveeteedel on esimese sammuna vaja saavutada siseveeteedel kauba- ja reisijateveo siseriiklike laevajuhitunnistuste vastastikune tunnustamine;

3. I lisa A või B rühmas loetletud laevajuhitunnistuse tunnustamiseks liikmesriigi poolt võib kehtestada samasuguse vanuselise alammäära, nagu see on sätestatud kõnealuses liikmesriigis sama rühma laevajuhitunnistuse väljaandmisel.

teatud siseveeteedel liiklemine võib eeldada kohaliku olukorra tundmisega seotud lisanõuete täitmist,

4. Liikmesriik võib tunnustada laevajuhitunnistusi ainult nendes laevakategooriates, mille suhtes see tunnistus kehtib liikmesriigis, kes selle välja on andnud.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Käesolevas direktiivis jaotatakse I lisa nimetatud siseveeteedel kauba- ja reisijateveo siseriiklikud laevajuhitunnistused järgmiselt:

A rühm: laevajuhitunnistused, mis kehtivad II lisa nimetatud merelaevateedel,

B rühm: laevajuhitunnistused, mis kehtivad ühenduse teistel veeteedel, välja arvatud Rein, Lek ja Waal.

5. Olles konsulteerinud komisjoni ja teiste liikmesriikidega võib liikmesriik nõuda, et teatud veeteedel, mis ei ole II lisa märgitud merelaevateed, täidavad teiste liikmesriikide laevajuhid kohaliku olukorra tundmisega seotud lisatingimusi, nagu seda nõutakse selle riigi laevajuhilt.

6. Käesolev direktiiv ei takista liikmesriigil nõudmast lisateadmisi laevajuhtidelt, kes veavad tema territooriumil ohtlikke aineid.

⁽¹⁾ EÜT L 120, 7.5.1988, lk 7.

⁽²⁾ EÜT C 12, 16.1.1989, lk 41.

⁽³⁾ EÜT C 318, 12.12.1988, lk 18.

Liikmesriigid tunnustavad selle teadmise kinnitusest vastavalt ADNR numbrile 10 170 välja antud tunnistust.

Artikkel 4

Vajaduse korral astub komisjon vastavalt artiklis 7 sätestatud korrale vajalikke samme I lisa sisalduva tunnistuste loetelu kohandamiseks.

Artikkel 5

Komisjoni ettepaneku alusel, mis esitatakse hiljemalt 31. detsembril 1993, teeb nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega otsuse kaupu ja reisijaid vedavate siseveelaevade ühiste sätete kohta hiljemalt 31. detsembril 1994.

Artikkel 6

Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 1. jaanuariks 1993. Liikmesriigid teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need meetmed vastu võtavad, lisavad nad nendesse meetmetesse või nende meetmete ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

Artikkel 7

1. Artikli 4 eesmärkide täitmisel abistab komisjoni komitee, kuhu kuuluvad liikmesriikide esindajad ja mille eesistujaks on komisjoni esindaja.

2. Komisjoni liige esitab komiteele I lisa muutmise eelnõu. Komitee esitab oma arvamuse eelnõu kohta tähtaja jooksul, mille vastavalt küsimuse kiireloomulisusele võib määrata eesistuja. Arvamus esitatakse sellise häälteenamusega, nagu on sätestatud asutamislepingu artikli 148 lõikes 2 nõukogu otsuste vastuvõtmiseks komisjoni ettepaneku põhjal. Liikmesriikide esindajate hääli komitees arvestatakse nimetatud artiklis sätestatud viisil. Eesistuja ei hääleta.

Komisjon võtab I lisa muudatuse vastu, kui see on kooskõlas komitee arvamusega.

Kui kavandatav muudatus ei ole komitee arvamusega kooskõlas või kui komitee ei esita oma arvamust, esitab komisjon võetavate meetmete kohta viivitamata ettepaneku nõukogule. Nõukogu teeb otsuse kvalifitseeritud häälteenamusega.

Kui nõukogu ei ole kolme kuu jooksul alates ettepaneku tegemisest otsust teinud, võtab komisjon ettepanud muudatuse vastu.

Artikkel 8

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 16. detsember 1991

Nõukogu nimel

eesistuja

H. MAIJ-WEGGEN

I LISA

**KÄESOLEVA DIREKTIIVI ARTIKLIS 1 NIMETATUD SISEVEETEDEL KAUBA- JA REISIJATEVEO
SISERIIKLIKE LAEVAJUHITUNNISTUSTE LOETELU****A RÜHM: II lisas loetletud merelaevateedel kehtivad laevajuhitunnistused***Belgia Kuningriik*

— “Brevet de conduite A (arrêté royal n° ... du ...)”/“Vaarbrevet A (Koninklijk Besluit nr. ... van ...)”.

Saksamaa Liitvabariik

— “Schiffenpatent” koos “Seeschiffahrtsstrassen’it” käsitleva lisakehtivusega (Binnenschifferpatentverordnung 7.12.1981).

Prantsuse Vabariik

— Certificat général de capacité de catégorie “A”, millel on tunnistuse kehtivust kinnitav tempel A rühma veeteede kohta (laevaliiklustsoon 2 direktiivi 82/714/EMÜ tähenduses) ⁽¹⁾ (décret du 23 juillet 1991, *Journal officiel* du 28 juillet 1991),

— “Certificats spéciaux de capacité”, millel on tunnistuse kehtivust kinnitav tempel A rühma veeteede kohta (laevaliiklustsoon 2 direktiivi 82/714/EMÜ tähenduses) (décret du 23 juillet 1991, *Journal officiel* du 28 juillet 1991).

Madalmaade Kuningriik

— “Groot Vaarbewijs II” (Binnenschepenwet, Staatsblad 1981, nr. 678).

B RÜHM: Laevajuhitunnistused, mis kehtivad ühenduse teistel siseveeteedel, välja arvatud Rein, Lek ja Waal*Belgia Kuningriik*

— “Brevet de conduite B (arrêté royal n° ... du ...)”/“Vaarbrevet B (Koninklijk Besluit nr. ... van ...)”.

Saksamaa Liitvabariik

— “Schifferpatent” (Binnenschifferpatentverordnung 7.12.1981).

Prantsuse Vabariik

— Certificat général de capacité de catégorie “A”, millel ei ole tunnistuse kehtivust kinnitavat templit A rühma veeteede kohta (laevaliiklustsoon 2 direktiivi 82/714/EMÜ tähenduses) (décret du 23 juillet 1991, *Journal officiel* du 28 juillet 1991),

— “Certificats spéciaux de capacité”, millel ei ole tunnistuse kehtivust kinnitavat templit A rühma veeteede kohta (laevaliiklustsoon 2 direktiivi 82/714/EMÜ tähenduses) (décret du 23 juillet 1991, *Journal officiel* du 28 juillet 1991).

Madalmaade Kuningriik

— “Groot Vaarbewijs I” (Binnenschepenwet, Staatsblad 1981, nr. 678).

⁽¹⁾ EÜT L 301, 28.10.1982, lk 1.

*II LISA***KÄESOLEVA DIREKTIIVI ARTIKLIS 2 NIMETATUD MERELAEVATEEDE LOETELU****Belgia Kuningriik**

Merelaevatee Schelde.

Saksamaa Liitvabariik

Direktiivi 82/714/EMÜ I lisas olevad tsoonid 1 ja 2.

Madalamaade Kuningriik

Dollard, Ems, Waddenzee, IJsselmeer, Ida- ja Lääne-Schelde.
